STIHL MS 360 C (1125)

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces

A Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter de vilebrequin

B Zylinder
Cylinder
Cylindre

C Schalldämpfer
Muffler
Silencieux

D Ölpumpe
Oil pump
Pompe à huile

E Kettenbremse, Kupplung
Chain brake, Clutch
Frein de chaîne, Embrayage

F Zündanlage
Ignition system
Dispositif d'allumage

G Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement

H Tankgehäuse, AV-System
Tank housing, AV-System
Carter de réservoir, Système AV

J Luftfilter, Vergaserkastendeckel
Air filter, Carburetor box cover
Filtre à air, Couvercle de carter de carburateur

K Gasbetätigung
Throttle control
Commande des gaz

L Vergaser C3A-S31E
Carburetor C3A-S31E
Carburateur C3A-S31E

M Vergaser C3A-S39B
Carburetor C3A-S39B
Carburateur C3A-S39B

N Kettenspannvorrichtung, Haube
Chain tensioner, Shroud
Tendeur de chaîne, Capot

O Werkzeuge, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires optionnels

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2006

2006-03

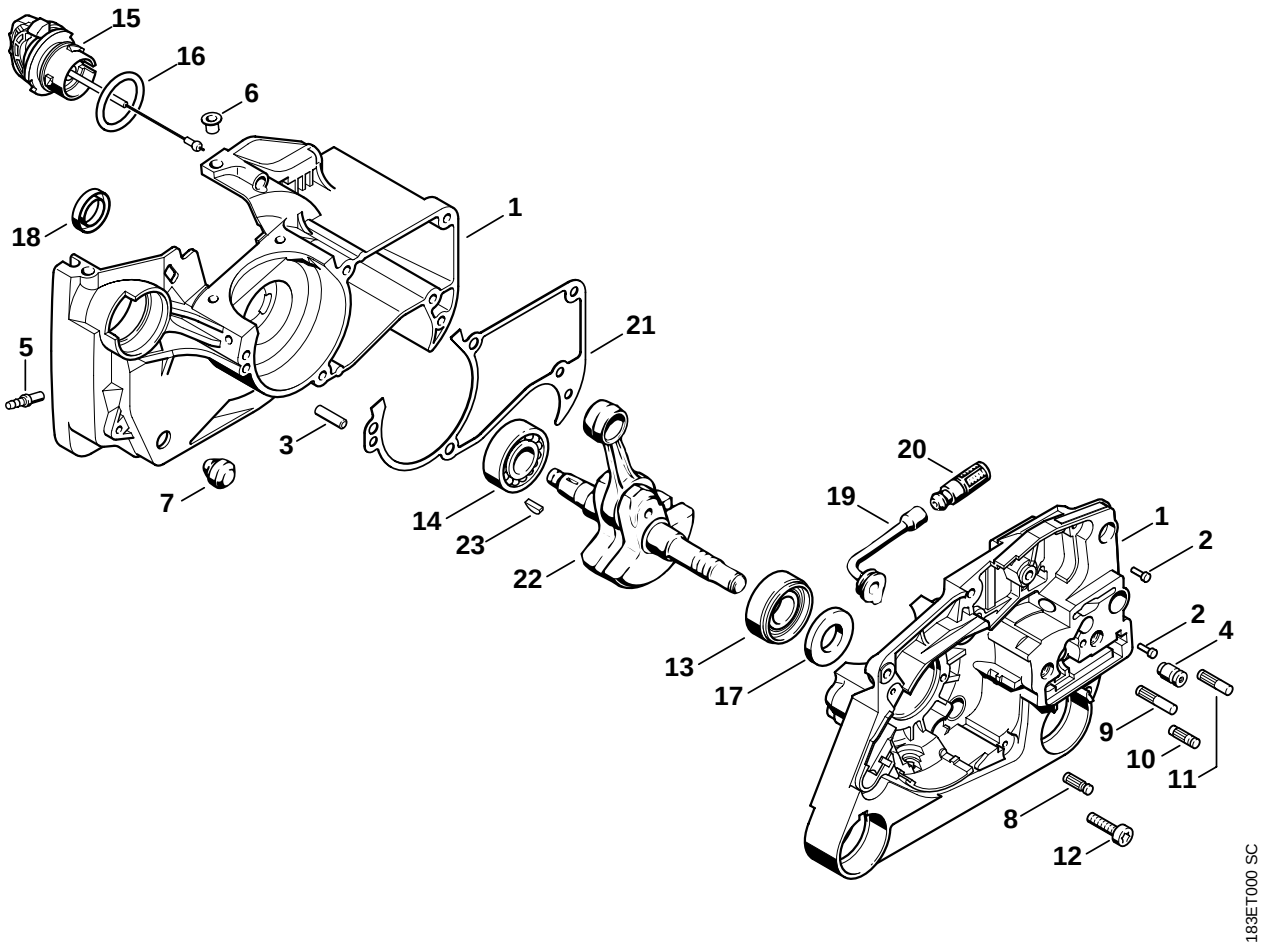

15
16
6
18
1
5
21
3
7
14
23
22
20
19
1
2
2
4
13
17
9
10
11
8
12
183ET000 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 020 2122	1	Kurbelgehäuse □ 2 - 14	Crankcase □ 2 - 14	Carter de vilebrequin □ 2 - 14
2	0000 974 1200	2	Zylinderkerbnagel 2,6x8	Notched pin 2.6x8	Clou cannelé cylindrique 2,6x8
3	9371 470 2610	2	Stift DIN7-5m6x18	Cylindrical pin 5x18	Goupille cylindrique 5x18
4	1128 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
5	0000 988 5211	1	Stutzen	Connector	Manchon
6	9416 868 6531	2	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8
7	1125 791 2810	1	Anschlagpuffer	Stop buffer	Butoir d'arrêt
8	1120 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
9	1121 162 5205	1	Bolzen	Pin	Boulon
10	1121 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
11	1125 162 5209	1	Bolzen	Pin	Boulon
12	9022 371 1020	5	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
13	9523 003 4266	1	Kugellager 15x35x13	Grooved ball bearing 15x35x13	Roulement rainuré à billes 15x35x13
14	9503 003 0346	1	Kugellager DIN625-6202	Grooved ball bearing 6202	Roulement rainuré à billes 6202
15	0000 350 0526	1	Tankverschluss □ 16	Filler cap □ 16	Bouchon de réservoir □ 16
16	9645 948 2470	1	RDR A 23x3-NBR78	O-ring 23x3	Joint torique 23x3
17	9640 003 1600	1	WDR DIN3760-BS15x29,6x4	Oil seal 15x29.6x4	Bague d'étanchéité 15x29,6x4
18	9640 003 1190	1	WDR DIN3760-BS12x20x5	Oil seal 12x20x5	Baque d'étanchéité 12x20x5
19	1122 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
20	1117 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
21	1125 029 0500	1	Dichtung (25.2005)	Gasket (25.2005)	Joint (25.2005)
22	1125 030 0407	1	Kurbelwelle □ 23	Crankshaft □ 23	Vilebrequin □ 23
23	1120 036 8500	1	Scheibenfeder 2x3,7	Woodruff key 2x3.7	Clavette demi-lune 2x3,7
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 17, 18, 21	Set of gaskets □ 17, 18, 21	Jeu de joints □ 17, 18, 21

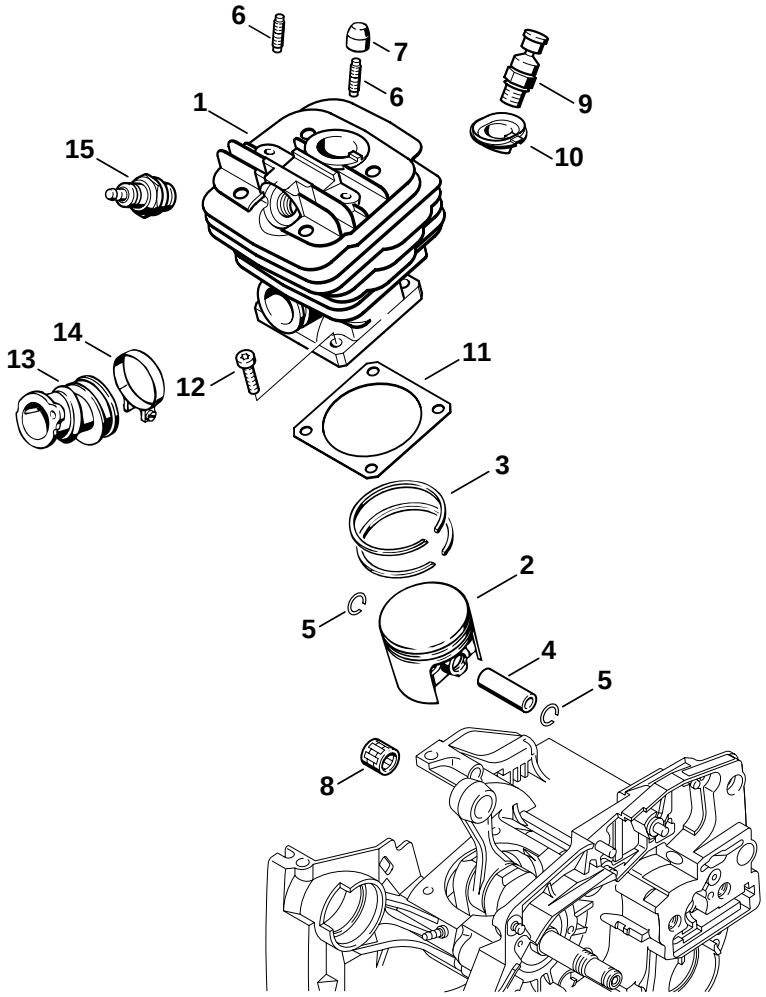

6
7
6
9
1
10
15
14
13
12
11
3
2
5
4
5
8
148ET009 SC

Illustration B Zylinder Cylinder Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 020 1215	1	Zylinder mit Kolben Ø 48 mm □ 2 - 6	Cylinder with piston Ø 48 mm □ 2 - 6	Cylindre avec piston Ø 48 mm □ 2 - 6
2	1125 030 2001	1	Kolben Ø 48 mm □ 3 - 5	Piston Ø 48 mm □ 3 - 5	Piston Ø 48 mm □ 3 - 5
3	1125 034 3001	2	Verdichtungsring Ø 48x1,2 mm	Piston ring Ø 48x1.2 mm	Segment de piston Ø 48x1,2 mm
4	1125 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
5	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
6	0000 953 0818	2	Stiftschraube M5	Stud M5	Goujon fileté M5
7	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
8	9512 003 2340	1	Nadelkranz 10x14x13	Needle cage 10x14x13	Cage à aiguilles 10x14x13
9	1128 020 9400	1	Dekompressionsventil	Decompression valve	Soupape de décompression
10	1122 084 1405	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
11	1119 029 2301	1	Zylinderdichtung 0,5 mm	Cylinder gasket 0.5 mm	Joint de cylindre 0,5 mm
12	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
13	1125 141 2200	1	Krümmer	Manifold	Coude
14	9771 021 2580	1	Spannschelle 34x7	Hose clip Ø 34x7	Collier de serrage Ø 34x7
15	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
15	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 11	Set of gaskets □ 11	Jeu de joints □ 11

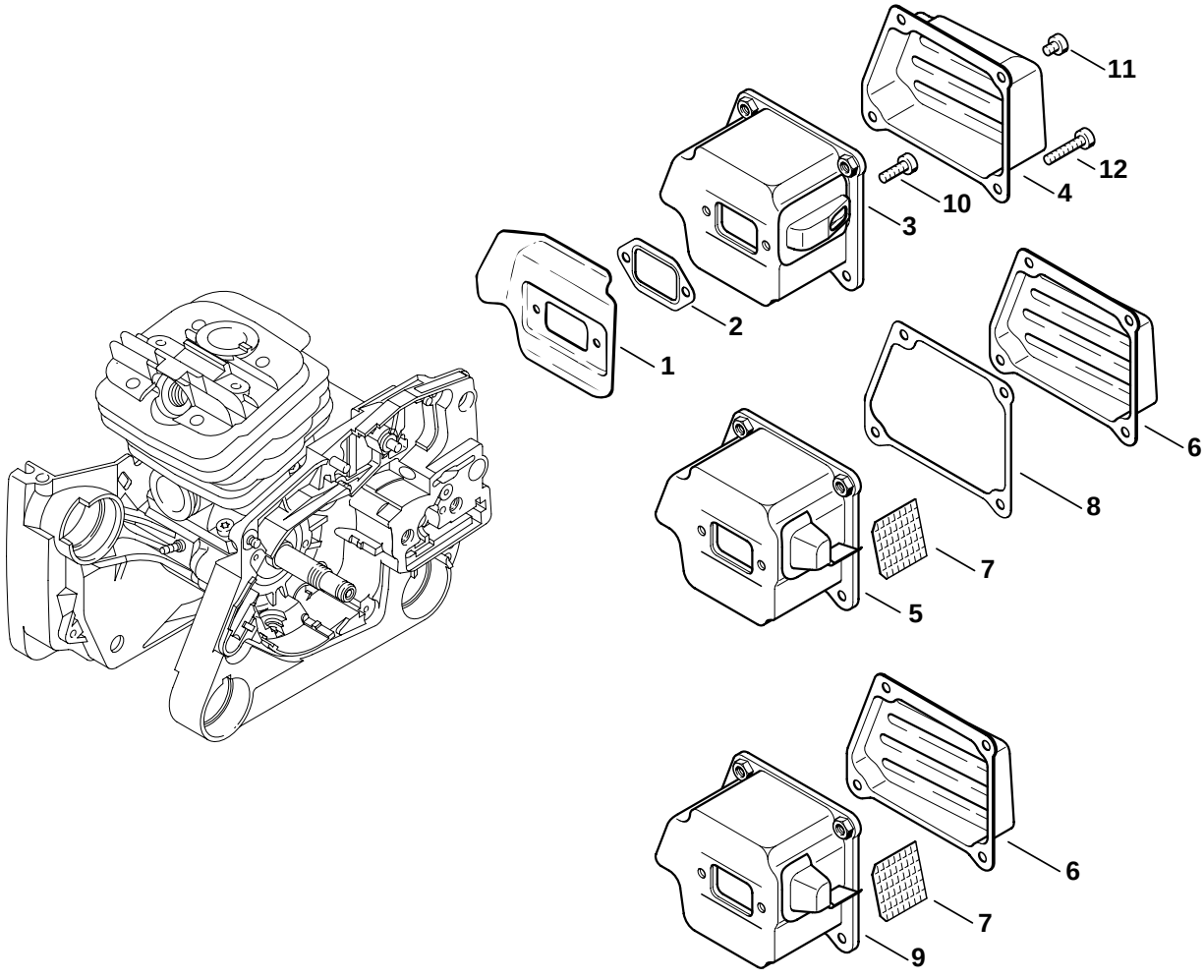
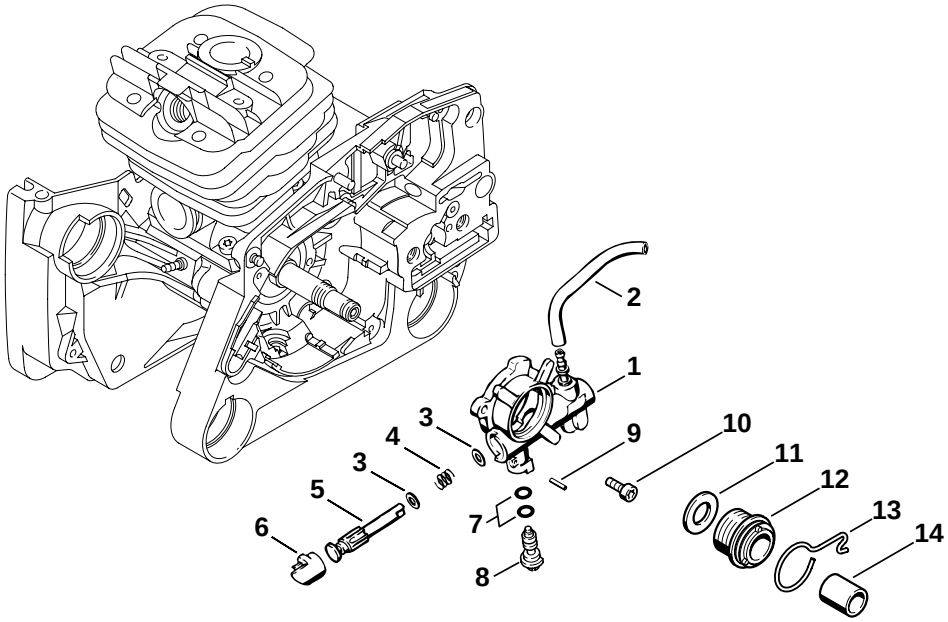

11
12
10
4
3
2
1
6
8
7
5
6
7
9
183ET001 SC

Illustration C Schalldämpfer Muffler Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 141 3200	1	Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement
2	1125 149 0601	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
3	1125 140 0607	1	Schalldämpfer Standard □ 4	Muffler Standard □ 4	Silencieux Standard □ 4
4	1125 145 0804	1	Oberschale Standard	Exhaust casing Standard	Couvercle de sortie Standard
5	1125 140 0614	1	Schalldämpfer USA, CDN □ 6, 7	Muffler USA, CDN □ 6, 7	Silencieux USA, CDN □ 6, 7
6	1125 145 0805	1	Oberschale USA, CDN, AUS, NZ	Exhaust casing USA, CDN, AUS, NZ	Couvercle de sortie USA, CDN, AUS, NZ
7	1125 141 9001	1	Gitter USA, CDN, AUS, NZ	Screen USA, CDN, AUS, NZ	Grille USA, CDN, AUS, NZ
8	1125 149 0500	1	Dichtung USA, CDN, AUS, NZ	Gasket USA, CDN, AUS, NZ	Joint USA, CDN, AUS, NZ
9	1125 140 0609	1	Schalldämpfer AUS, NZ □ 6, 7	Muffler AUS, NZ □ 6, 7	Silencieux AUS, NZ □ 6, 7
10	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
11	9022 341 0910	2	Schraube IS-M5x6-10.9	Spline screw IS-M5x6	Vis cylindrique IS-M5x6
12	9022 341 1050	2	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 2	Set of gaskets □ 2	Jeu de joints □ 2



183ET002 SC

Illustration D

Ölpumpe | Oil pump | Pompe à huile

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 640 3201	1	Ölpumpe	Oil pump	Pompe à huile
			□ 1 - 9	□ 1 - 9	□ 1 - 9
1	1125 640 3001	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
	1124 007 1010	1	Satz Ölschlauch	Oil hose kit	Jeu de pièces de tuyau d'huile
			□ 2	□ 2	□ 2
2		1	Ölschlauch 74 mm (D)	Oil hose 74 mm / 2.9" (D)	Pièces de tuyau d'huile 74 mm (D)
3	0000 958 0611	2	Scheibe	Washer	Rondelle
4	0000 997 0629	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
5	1125 647 0602	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
6	1125 647 7002	1	Stopfen	Plug	Bouchon
7	9646 945 0160	2	RDR DIN3770-B4x2	O-ring 4x2	Joint torique 4x2
8	1128 647 4806	1	Regelbolzen	Control bolt	Vis de réglage
9	9380 620 1090	1	Spannstift DIN1481-2x10	Roll pin 2x10	Goupille élastique 2x10
10	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
11	1125 647 7800	1	Scheibe	Washer	Rondelle
12	1125 640 7110	1	Schnecke	Worm	Vis sans fin
			□ 13	□ 13	□ 13
13	1125 647 2400	1	Feder	Spring	Ressort
14	0000 993 0510	1	Ring	Ring	Anneau

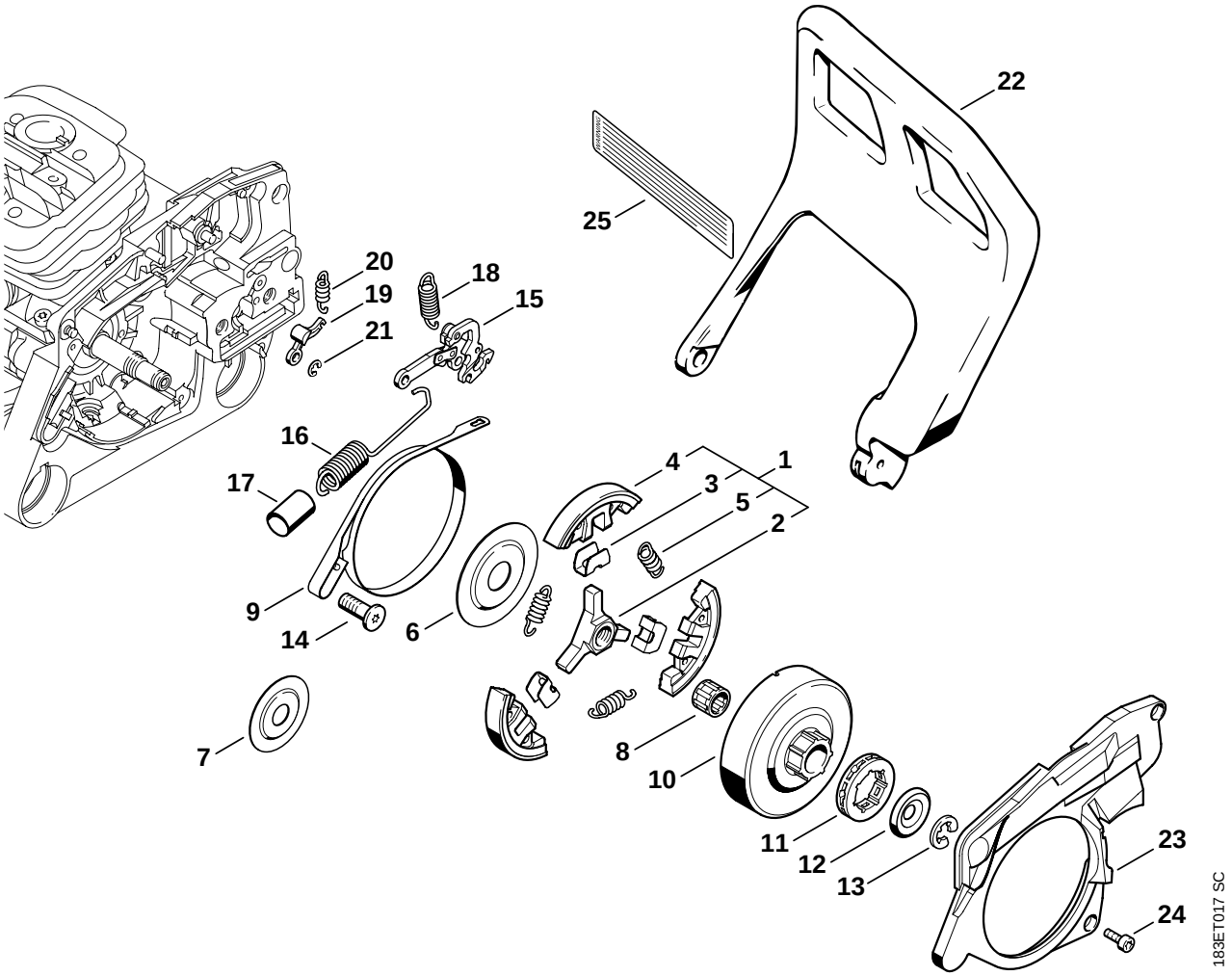

22
25
20
19
21
18
15
16
17
4
3
5
1
2
9
14
6
7
8
10
11
12
13
23
24
183ET017 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 160 2052	1	Kupplung □ 1 - 6	Clutch □ 1 - 6	Embrayage □ 1 - 6
1	1125 160 2006	1	Kupplung □ 2 - 5	Clutch □ 2 - 5	Embrayage □ 2 - 5
2	1125 162 3202	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
3	1128 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
4	1128 162 0807	3	Fliehgewicht	Clutch shoe	Masselotte
5	0000 997 5815	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
6	1128 162 1001	1	Abdeckscheibe 58 mm (10.2002)	Cover washer 58 mm / 2 5/16" (10.2002)	Rondelle de recouvrement 58 mm (10.2002)
7 ✻	1128 162 1000	1	Abdeckscheibe 43 mm	Cover washer 43 mm / 1 3/4"	Rondelle de recouvrement 43 mm
8	9512 933 2380	1	Nadelkranz 10x16x12	Needle cage 10x16x12	Cage à aiguilles 10x16x12
9	1125 160 5451	1	Bremsband □ 10, 11	Brake band □ 10, 11	Collier de frein □ 10, 11
	1125 007 1041	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z □ 10 - 13	Rim sprocket kit 3/8" 7T □ 10 - 13	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D □ 10 - 13
10		1	Kupplungstrommel (D)	Clutch drum (D)	Cloche d'embrayage (D)
11	0000 642 1223	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z	Rim sprocket 3/8" 7T	Pignon à anneau 3/8" 7D
12	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27 mm	Rondelle Ø 27 mm
13	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3
14	1125 162 9300	1	Schraube	Screw	Vis
15	1125 160 5001	1	Hebel	Lever	Levier
16	1125 160 5501	1	Zugfeder □ 17	Tension spring □ 17	Ressort de tension □ 17
17	1125 162 8001	1	Schlauch 32 mm	Hose 32 mm / 1 3/16"	Tuyau 32 mm
18	1125 162 7905	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
19	1121 162 5010	1	Hebel	Lever	Levier
20	0000 997 0628	1	Feder	Spring	Ressort
21	9460 624 0400	1	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
22	1125 792 9100	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
23	1125 021 1104	1	Deckel	Cover	Couvercle
24	9022 313 0660	3	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
25	0000 967 3611	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA

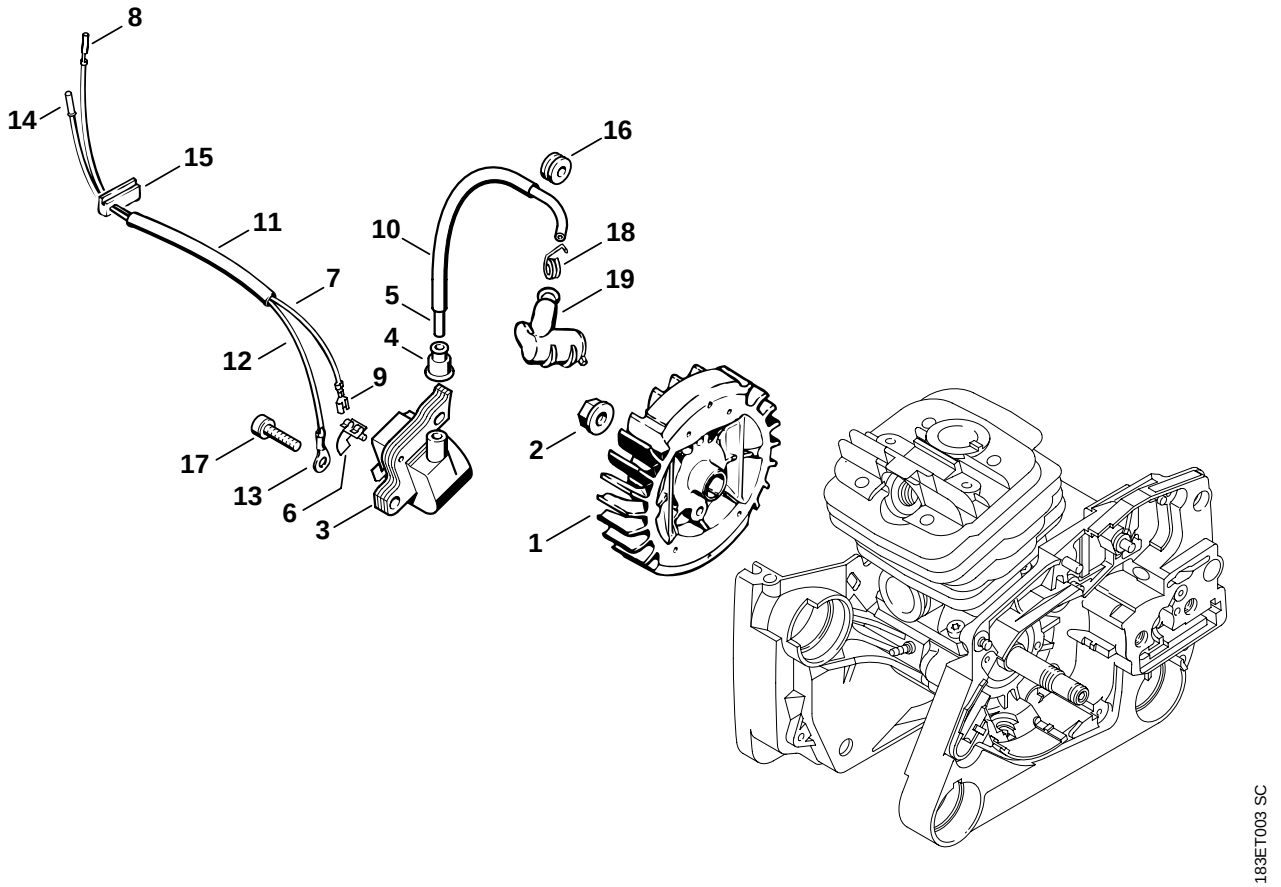

8
14
15
11
7
12
9
17
13
6
3
10
5
4
16
18
19
2
1
183ET003 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	1125 400 1202	1	Schwungrad	Flywheel	Rotor
2	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
3	0000 400 1300	1	Zündmodul	Ignition module	Module d'allumage
			□ 4 - 6	□ 4 - 6	□ 4 - 6
4	0000 989 1010	1	Schutztülle	Grommet	Douille de protection
5		1	Zündleitung 195 mm	Ignition lead 195 mm	Câble d'allumage 195 mm
	0000 405 0600	1	Zündleitung 1 m (B)	Ignition lead 1 m (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 2251	1	Zündleitung 10 m (B)	Ignition lead 10 m (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
6	0000 448 1250	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble
7	1125 440 1100	1	Kurzschließleitung 270 mm	Short circuit wire 270 mm / 10.6"	Câble de court-circuit 270 mm
			□ 9, 10	□ 9, 10	□ 9, 10
8	1119 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
9	0751 030 8953	1	Steckhülse 4,8-1	Terminal socket 4.8-1	Clip enfichable 4,8-1
10	1117 442 0905	1	Isolierschlauch 110 mm	Insulating hose 110 mm / 4.3"	Gaine isolante 110 mm
11	1125 442 0400	1	Isolierschlauch 120 mm	Insulating hose 120 mm / 4.7"	Gaine isolante 120 mm
12	1125 440 2200	1	Masseleitung	Ground wire	Câble de masse
			□ 13, 14	□ 13, 14	□ 13, 14
13	0751 030 8969	1	Kabelschuh A5-1,5	Terminal socket A5-1.5	Cosse de câble A5-1,5
14	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (B)	Lead 10 m / 33' (B)	Conduit 10 m (B)
15	1125 123 7500	1	Tülle	Grommet	Douille
16	1125 084 8900	1	Tülle	Grommet	Douille
17	9022 341 1019	2	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
18	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
19	1128 405 1000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage

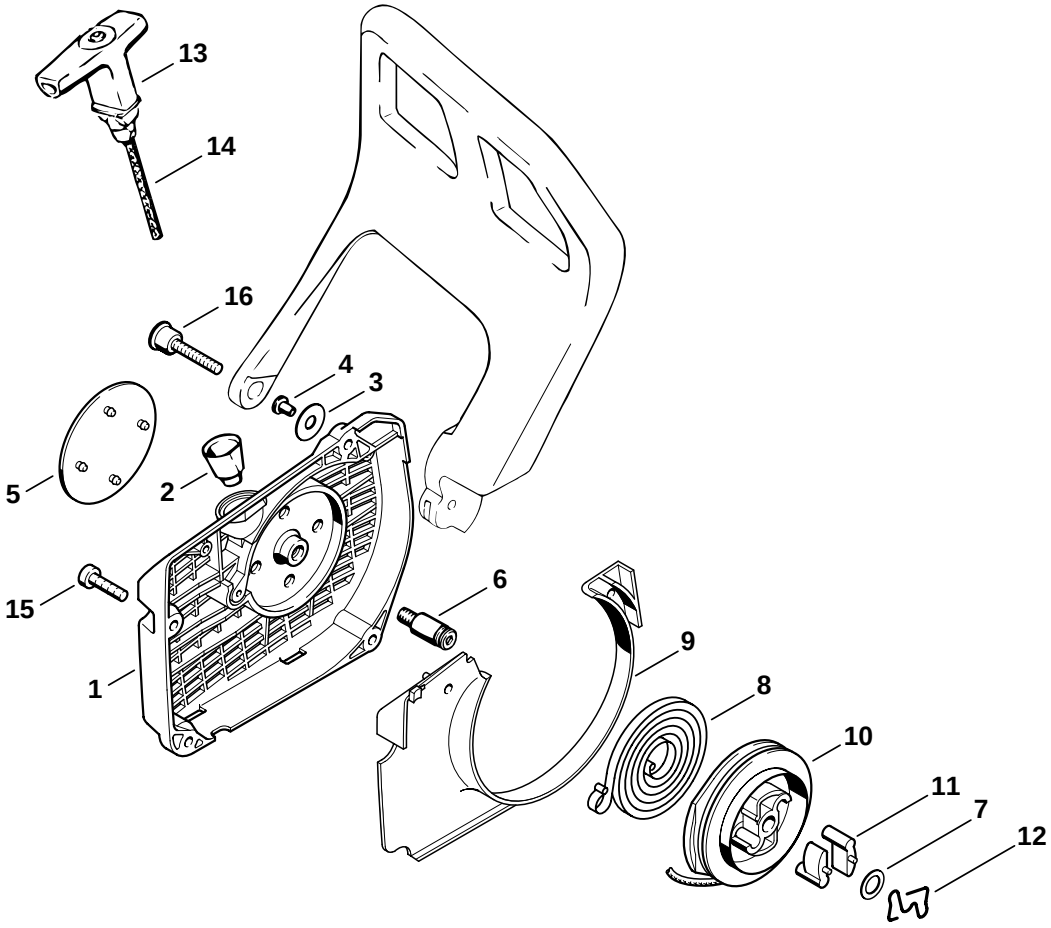

13
14
16
4
3
5
2
15
6
1
9
8
10
11
7
12
183ET004 SC

Illustration G Anwerfvorrichtung Rewind starter Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 080 2105	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung □ 1 - 14	Fan housing with rewind starter □ 1 - 14	Carter de ventilateur avec lanceur □ 1 - 14
1	1125 080 1830	1	Lüftergehäuse □ 2 - 7	Fan housing □ 2 - 7	Carter de ventilateur □ 2 - 7
2	1110 084 9102	1	Buchse	Bushing	Douille
3	0000 958 0601	1	Scheibe	Washer	Rondelle
4	9416 868 6530	1	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8
5	1125 967 1511	1	Typenschild MS 360 C	Model plate MS 360 C	Plaque matricule MS 360 C
6	1128 080 6500	1	Achse □ 7	Axle □ 7	Axe □ 7
7	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
8	1129 190 0601	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
9	1125 084 7801	1	Segment	Segment	Segment
10	1128 195 0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
11	1125 195 7200	2	Klinke	Pawl	Cliquet
12	1128 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
13	1128 190 3400	1	Griff ElastoStart □ 14	Starter grip ElastoStart □ 14	Poignée ElastoStart □ 14
14	1128 190 2900	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm	Starter rope Ø 3.5 mm	Câble de lancement Ø 3,5 mm
	0000 930 2267	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm / 28 Stück (B)	Starter rope Ø 3.5 mm / 28 pieces (B)	Câble de lancement Ø 3,5 mm / 28 pièces (B)
15	9022 371 1020	3	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
16	0000 790 6103	1	Kombischraube M5	Screw assy. M5	Vis à douille M5

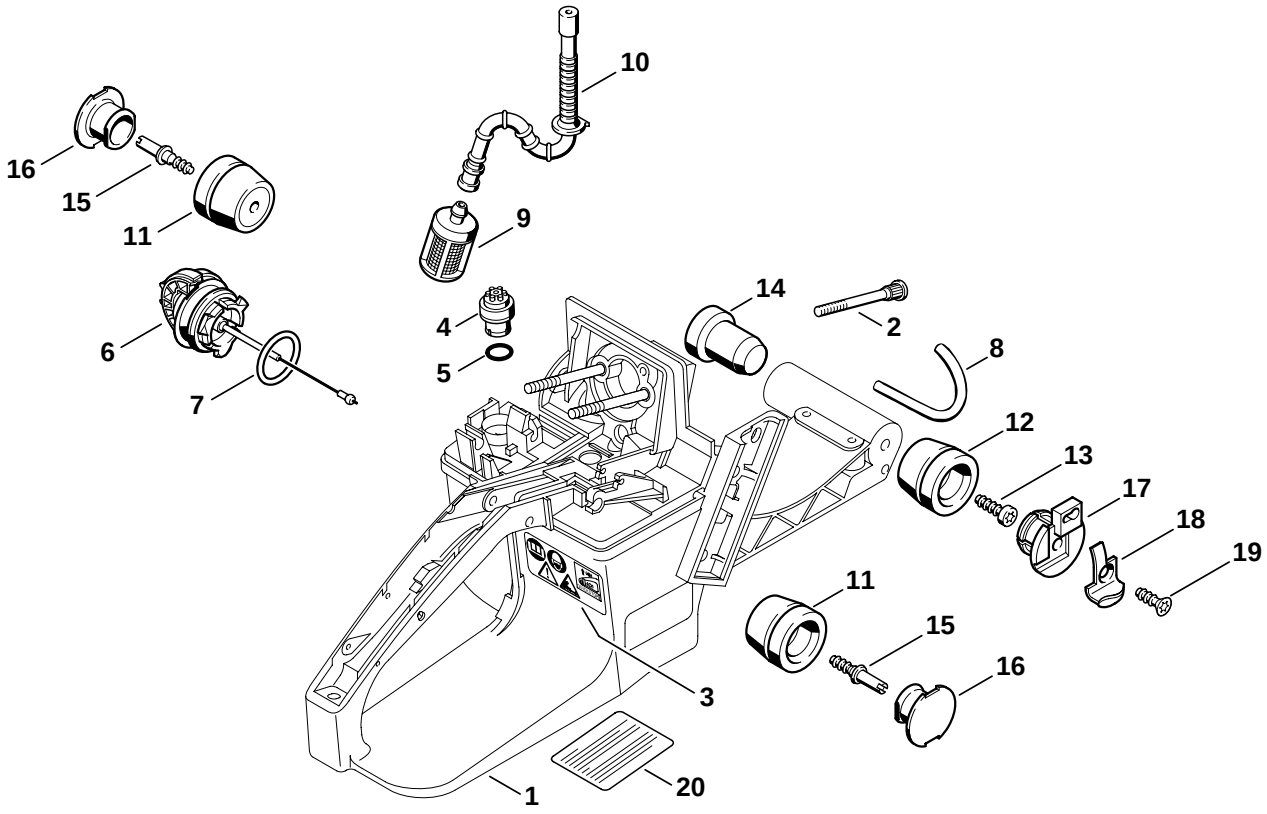

16
15
11
10
9
6
7
4
5
14
2
8
12
13
17
18
19
11
15
16
3
1
20
183ET019 SC

Illustration H

Tankgehäuse, AV-System | Tank housing, AV-System | Carter de réservoir, Système AV

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 350 0819	1	Tankgehäuse □ 2 - 7	Tank housing □ 2 - 7	Carter de réservoir □ 2 - 7
2	4116 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
3	1125 967 3419	1	Warnhinweis Piktogramm QS	Warning pictogram QS	Pictogramme d'avertissement QS
4	0000 350 5800	1	Tanklüftung □ 5	Tank vent □ 5	Aération de réservoir □ 5
5		1	RDR A 10x2,1 FPM 70 (D)	O-ring 10x2.1 FPM 70 (D)	Joint torique 10x2,1 FPM 70 (D)
6	0000 350 0525	1	Tankverschluss □ 7	Filler cap □ 7	Bouchon du réservoir □ 7
7	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70	O-ring 25x3.5	Joint torique 25x3,5
8		1	Schlauch 3,1x6,7x102 mm (D)	Hose 3.1x6.7x102 mm (D)	Tuyau 3,1x6,7x102 mm (D)
	0000 930 2804	1	Schlauch 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3.1x6.7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)
9	0000 350 3504	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
10	1127 358 7702	1	Schlauch	Hose	Tuyau
			AV-System normal:	AV system normal:	Système AV normal:
11	1125 790 9904	2	Ringpuffer 1125/04	Annular buffer 1125/04	Butoir annulaire 1125/04
12	1125 790 9906	1	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
			AV-System hart:	AV system hard:	Système AV dur:
11	1125 790 9910	2	Ringpuffer 1125/10	Annular buffer 1125/10	Butoir annulaire 1125/10
12	1125 790 9904	1	Ringpuffer 1125/04	Annular buffer 1125/04	Butoir annulaire 1125/04
			AV-System weich:	AV system soft:	Système AV souple:
11	1125 790 9906	2	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
12	1125 790 9906	1	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
13	9074 478 4435	1	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
14	1125 791 2805	1	Anschlagpuffer	Stop buffer	Butoir d'arrêt
15	1125 791 6200	2	Schraube	Screw	Vis
16	1125 791 7306	2	Stopfen	Plug	Bouchon
17	1125 791 7300	1	Stopfen	Plug	Bouchon
18	1125 650 7700	1	Kettenfänger □ 19	Chain catcher □ 19	Arrêt de chaîne □ 19
19	9104 003 3065	1	Schraube P6,3x18	Self-tapping screw P6.3x18	Vis Parker P6,3x18
20	1125 967 3418	1	Hinweisschild USA, CDN	Instruction label USA, CDN	Plaque indicatrice USA, CDN

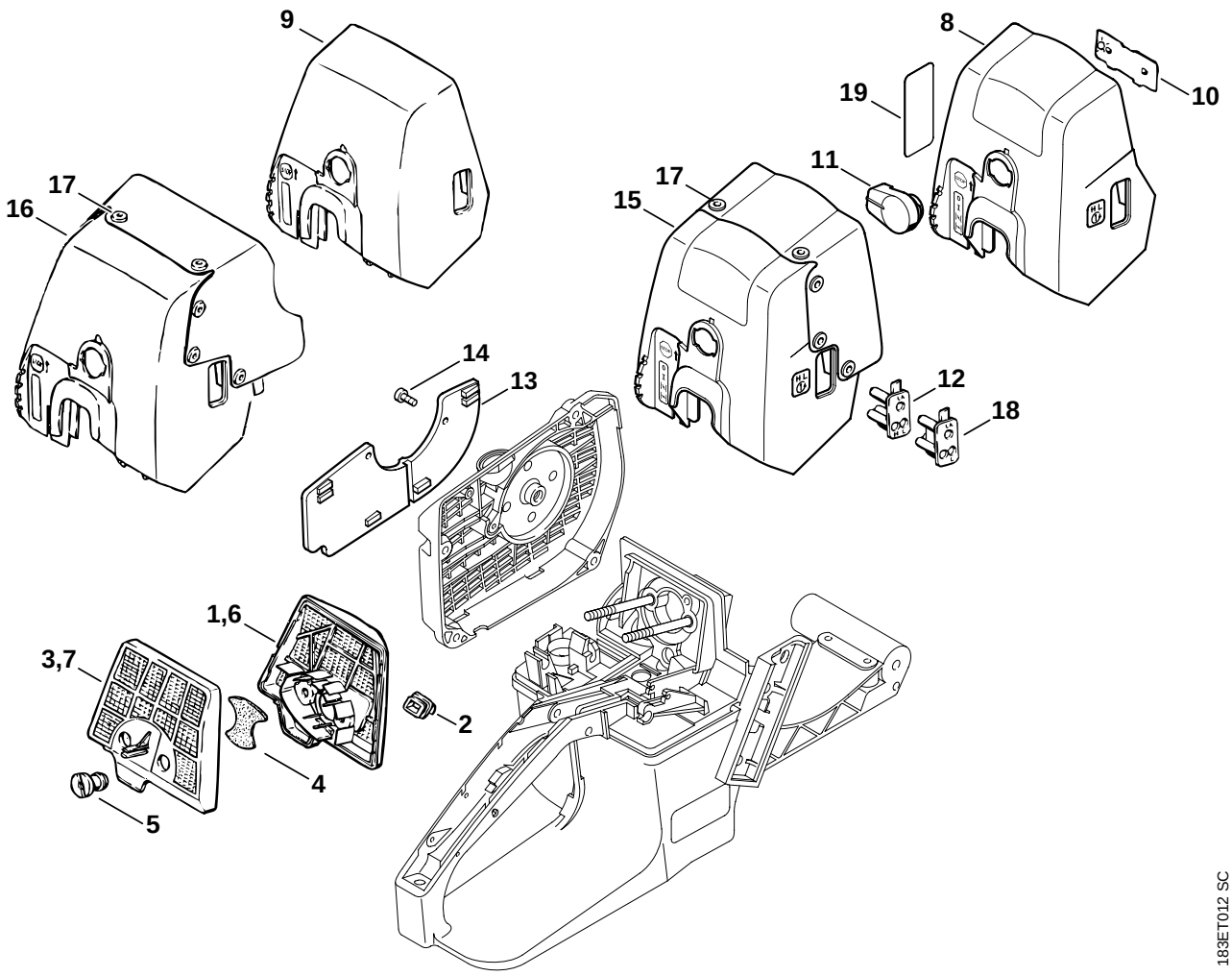

9
8
19
10
11
17
16
17
15
14
13
12
18
1,6
3,7
2
4
5
183ET012 SC

Illustration J

Luftfilter, Vergaserkastendeckel

Air filter, Carburetor box cover

Filtre à air, Couvercle de carter de carburateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 1612	1	Luftfilter □ 1 - 5	Air filter □ 1 - 5	Filtre à air □ 1 - 5
1	1125 120 1602	1	Luftfilterhälfte □ 2	Air filter □ 2	Demi-filtre à air □ 2
2	1125 121 9100	1	Muffe	Bushing	Manchon
3	1125 120 1607	1	Luftfilterhälfte □ 4	Air filter □ 4	Demi-filtre à air □ 4
4	1125 122 4900	1	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante
5	1125 141 8300	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
	1125 120 1626	1	Luftfilter, Vlies □ 2, 4 - 7	Air filter, fleece □ 2, 4 - 7	Filtre à air, feutre □ 2, 4 - 7
6	1125 120 1617	1	Luftfilterhälfte, Vlies □ 2	Air filter, fleece □ 2	Demi-filtre à air, feutre □ 2
7	1125 120 1622	1	Luftfilterhälfte, Vlies □ 4	Air filter, fleece □ 4	Demi-filtre à air, feutre □ 4
8	1125 140 1913	1	Vergaserkastendeckel □ 10, 11	Carburetor box cover □ 10, 11	Couvercle de carter de carburateur □ 10, 11
			(44.2002)	(44.2002)	(44.2002)
9 ✻	1125 140 1903	1	Vergaserkastendeckel □ 10, 11	Carburetor box cover □ 10, 11	Couvercle de carter de carburateur □ 10, 11
10	1121 141 2900	1	Deckel	Cover	Couvercle
11	1130 141 2300	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
	1125 007 1024	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 10 - 15, 17, 18	Intake air preheating kit (B) □ 10 - 15, 17, 18	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 10 - 15, 17, 18
12	1125 121 7701	1	Führungsstück (B)	Guide piece (B)	Pièce de guidage (B)
13	1125 084 8203	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
14	9041 216 0650	1	Schraube DIN84-M4x10-8.8 (B)	Pan head screw M4x10 (B)	Vis cylindrique M4x10 (B)
15	1125 140 1912	1	Vergaserkastendeckel (B) □ 10, 11, 17, 18	Carburetor box cover (B) □ 10, 11, 17, 18	Couvercle de carter de carburateur (B) □ 10, 11, 17, 18
			(44.2002)	(44.2002)	(44.2002)
16 ✻	1125 140 1907	1	Vergaserkastendeckel (B) □ 10, 11, 17, 18	Carburetor box cover (B) □ 10, 11, 17, 18	Couvercle de carter de carburateur (B) □ 10, 11, 17, 18
17	9438 929 4040	7	Blindniet 5x8 (B)	Blind rivet 5x8 (B)	Rivet borgne 5x8 (B)
18	1125 121 7700	1	Führungsstück (B)	Guide piece (B)	Pièce de guidage (B)
19	0000 967 3605	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel	Warning pictogram Filler cap	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir

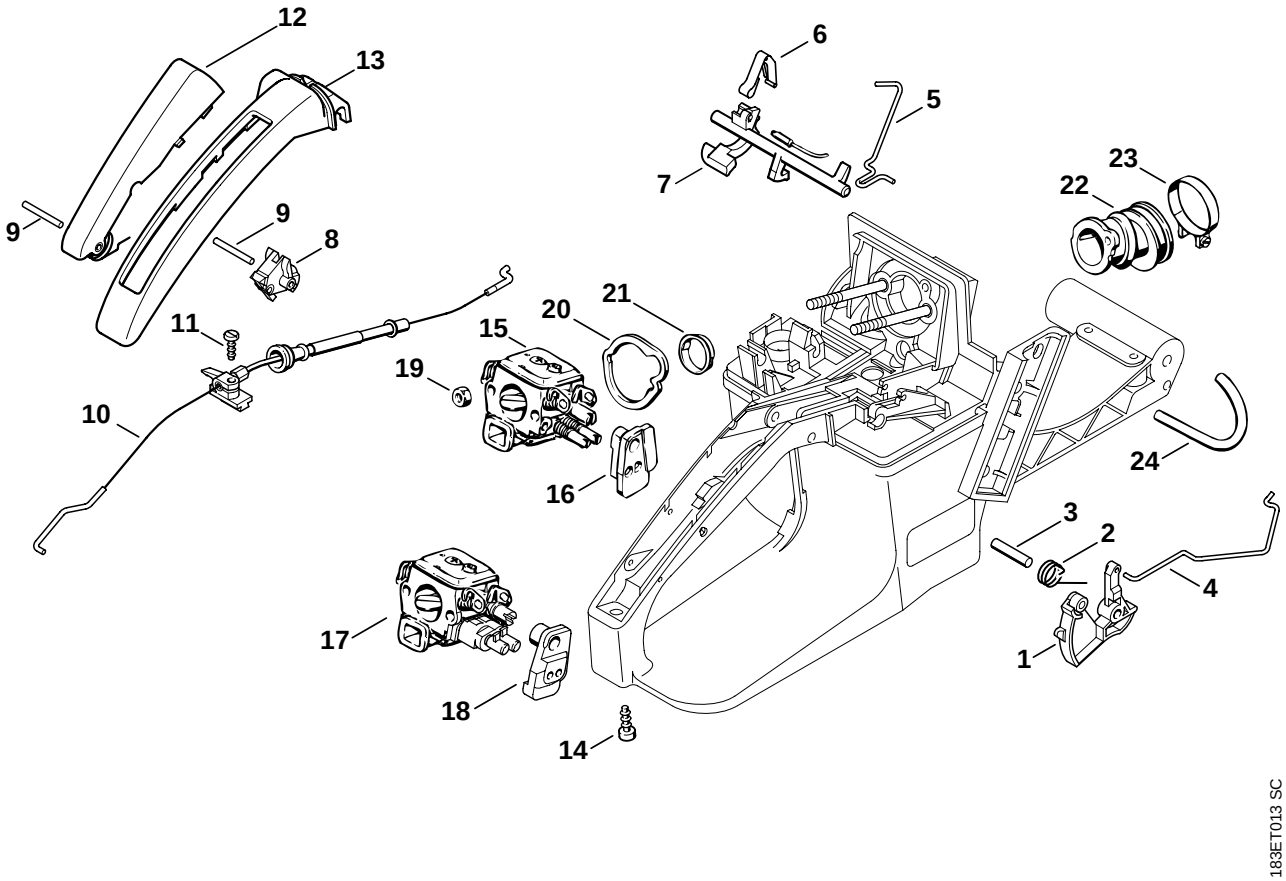

12
13
9
9
8
11
10
19
15
20
21
6
5
7
23
22
24
16
3
2
4
1
17
18
14
183ET013 SC

Illustration K Gasbetätigung Throttle control Commande des gaz

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 180 1550	1	Gashebel □ 1, 2	Throttle trigger □ 1, 2	Manette des gaz □ 1, 2
1	1125 180 1502	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
2	1125 182 4505	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
3	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
4	1125 182 1502	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
5	1125 185 2002	1	Startergestänge	Choke rod	Tringlerie de volet de démarrage
6	1125 442 1601	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
7	1125 182 0901	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
8	1125 180 1405	1	Schalthebel	Switch lever	Levier de commande
9	9517 003 0650	2	Nadelrolle DIN5402-3x25,8	Cylindrical roller 3x25.8	Aiguille 3x25,8
10	1125 160 2503	1	Bremszug □ 11	Brake cable □ 11	Câble de commande de frein □ 11
11	9099 021 2770	1	Schraube DIN7971-3,9x13	Self-tapping screw 3.9x13	Vis Parker 3,9x13
12	1125 180 1703	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
13	1125 791 0602	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
14	9074 478 3076	1	Schraube IS-P4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
15	1125 120 0613	1	Vergaser C3A-S31E AUS, NZ	Carburetor C3A-S31E AUS, NZ	Carburateur C3A-S31E AUS, NZ
16	1125 123 7506	1	Tülle AUS, NZ	Grommet AUS, NZ	Douille AUS, NZ
17	1125 120 0615	1	Vergaser C3A-S39B USA, CDN	Carburetor C3A-S39B USA, CDN	Carburateur C3A-S39B USA, CDN
18	1125 123 7501	1	Tülle USA, CDN	Grommet USA, CDN	Douille USA, CDN
19	9210 260 0700	2	Mutter DIN934-M5-8	Hexagon nut M5	Écrou à six pans M5
20	1119 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
21	1119 141 1800	1	Hülse	Sleeve	Douille
22	1125 141 2200	1	Krümmer	Manifold	Coude
23	9771 021 2580	1	Spannschelle 34x7	Hose clip Ø 34x7	Collier de serrage Ø 34x7
24		1	Schlauch 3,1x6,7x102 mm (D)	Hose 3.1x6.7x102 mm (D)	Tuyau 3,1x6,7x102 mm (D)
	0000 930 2804	1	Schlauch 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3.1x6.7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)

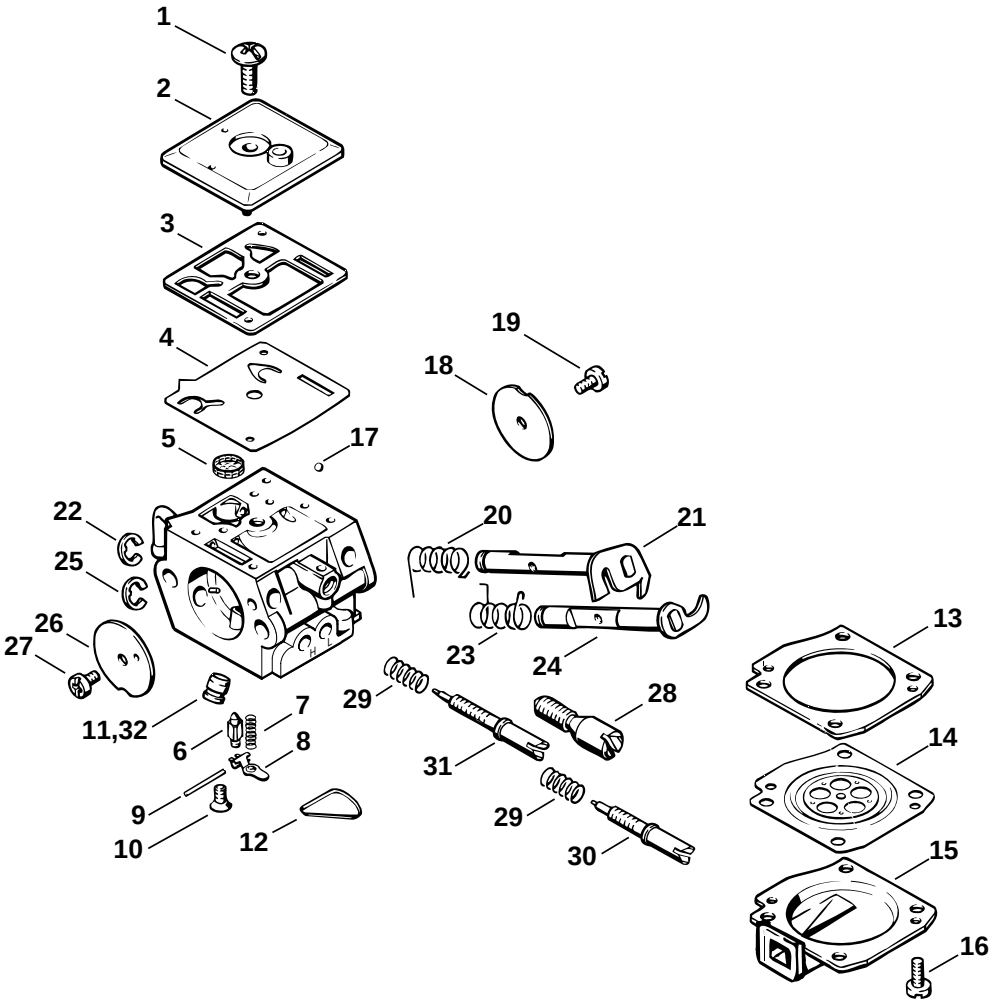

1
2
3
4
5
17
18
19
20
21
22
25
26
27
23
24
13
14
15
16
29
28
31
29
30
11,32
7
6
8
9
10
12
173ET014 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 0613	1	Vergaser C3A-S31E AUS, NZ □ 1 - 33	Carburetor C3A-S31E AUS, NZ □ 1 - 33	Carburateur C3A-S31E AUS, NZ □ 1 - 33
1	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube AUS, NZ	Oval head screw AUS, NZ	Vis à tête bombée fraisée AUS, NZ
2	1125 121 0802	1	Abschlussdeckel AUS, NZ	End cover AUS, NZ	Couvercle AUS, NZ
3	1125 129 0900	1	Dichtung AUS, NZ	Gasket AUS, NZ	Joint AUS, NZ
4	1128 121 4802	1	Pumpenmembrane AUS, NZ	Pump diaphragm AUS, NZ	Membrane de pompe AUS, NZ
5	1123 121 7800	1	Sieb AUS, NZ	Strainer AUS, NZ	Tamis AUS, NZ
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel AUS, NZ	Inlet needle AUS, NZ	Pointeau d'admission AUS, NZ
7	1120 122 3004	1	Feder AUS, NZ	Spring AUS, NZ	Ressort AUS, NZ
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel AUS, NZ	Inlet control lever AUS, NZ	Levier de réglage d'admission AUS, NZ
9	1120 121 9200	1	Achse AUS, NZ	Spindle AUS, NZ	Axe AUS, NZ
10	1120 122 6600	1	Bundschraube AUS, NZ	Collar screw AUS, NZ	Vis à embase AUS, NZ
11	1125 121 5408	1	Ventildüse 0.58 AUS, NZ	Valve jet 0.58 AUS, NZ	Gicleur à soupape 0.58 AUS, NZ
12	1123 121 0700	1	Verschlussplatte AUS, NZ	Cup plug AUS, NZ	Plaque de fermeture AUS, NZ
13	1125 129 0901	1	Dichtung AUS, NZ	Gasket AUS, NZ	Joint AUS, NZ
14	1125 121 4700	1	Regelmembrane AUS, NZ	Metering diaphragm AUS, NZ	Membrane de réglage AUS, NZ
15	1125 121 0804	1	Abschlussdeckel AUS, NZ	End cover AUS, NZ	Couvercle AUS, NZ
16	1120 122 6601	4	Bundschraube AUS, NZ	Collar screw AUS, NZ	Vis à embase AUS, NZ
17	1125 122 4200	1	Kugel AUS, NZ	Ball AUS, NZ	Bille AUS, NZ
18	1125 121 3301	1	Drosselklappe AUS, NZ	Throttle shutter AUS, NZ	Papillon AUS, NZ
19	1125 122 7402	1	Halbrundschraube AUS, NZ	Round head screw AUS, NZ	Vis à tête ronde AUS, NZ
20	1125 122 3202	1	Schenkelfeder AUS, NZ	Torsion spring AUS, NZ	Ressort coudé AUS, NZ
21	1125 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel AUS, NZ	Throttle shaft with lever AUS, NZ	Axe de papillon avec levier AUS, NZ
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe AUS, NZ	E-clip AUS, NZ	Circlip AUS, NZ
23	1125 122 3203	1	Schenkelfeder AUS, NZ	Torsion spring AUS, NZ	Ressort coudé AUS, NZ
24	1125 120 7201	1	Startwelle mit Hebel AUS, NZ	Choke shaft with lever AUS, NZ	Axe de volet de démarrage avec levier AUS, NZ
25	1125 122 9003	1	Sicherungsscheibe AUS, NZ	E-clip AUS, NZ	Circlip AUS, NZ
26	1125 121 2901	1	Startklappe AUS, NZ	Choke shutter AUS, NZ	Volet de démarrage AUS, NZ
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube AUS, NZ	Round head screw AUS, NZ	Vis à tête ronde AUS, NZ
28	1125 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube AUS, NZ	Idle speed adjustment screw AUS, NZ	Vis de réglage de régime de ralenti AUS, NZ
29	1120 122 3005	2	Feder AUS, NZ	Spring AUS, NZ	Ressort AUS, NZ
30	1125 122 6702	1	Hauptstellschraube AUS, NZ	High speed adjustment screw AUS, NZ	Vis H de richesse à haut régime AUS, NZ
31	1125 122 6802	1	Leerlaufstellschraube AUS, NZ	Low speed adjustment screw AUS, NZ	Vis L de richesse au ralenti AUS, NZ
32	1125 121 5409	1	Ventildüse 0.56 Höhendüse (B)	Valve jet 0.56 High altitude (B)	Gicleur à soupape 0.56 Gicleur pour altitude (B)

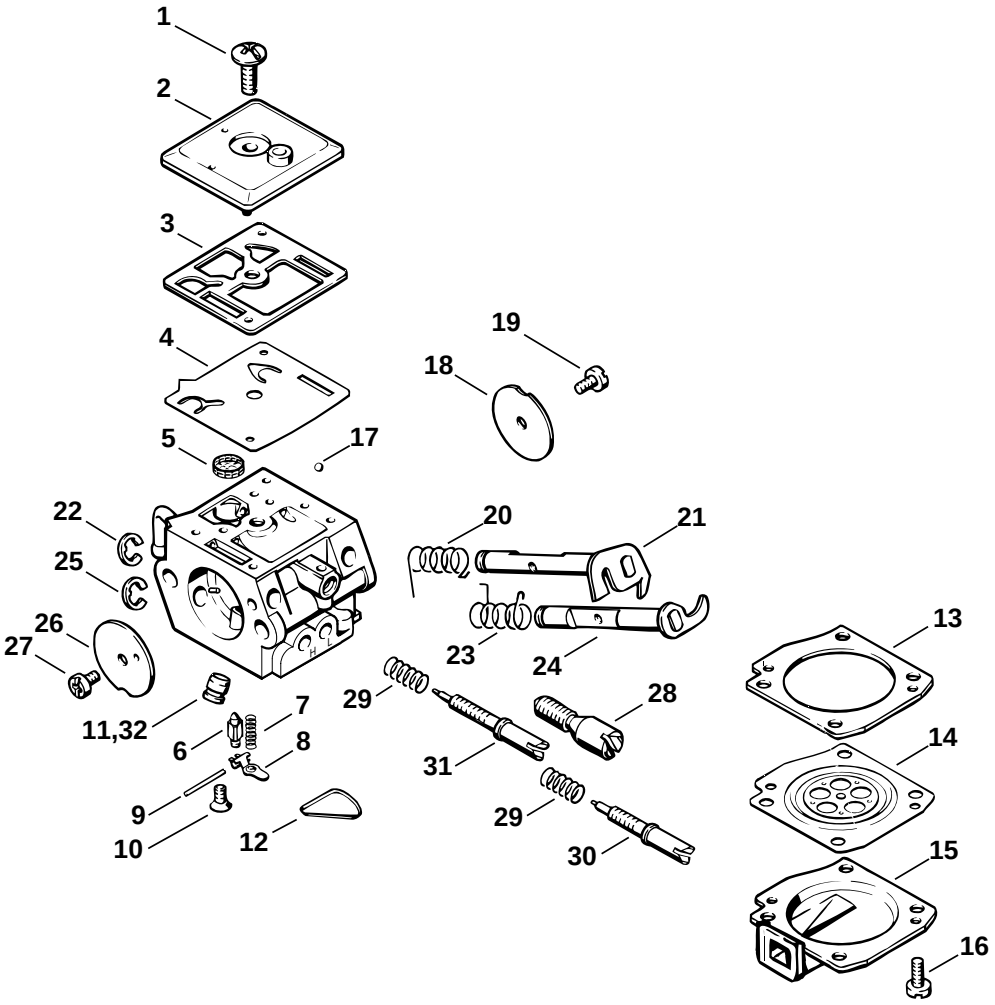

1
2
3
4
5
17
18
19
20
21
22
25
26
27
23
24
29
28
31
29
30
13
14
15
16
11,32
7
6
8
9
10
12
173ET014 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1128 007 1065	1	Satz Vergaserteile AUS, NZ □ 3 - 8, 13, 14	Set of carburetor parts AUS, NZ □ 3 - 8, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur AUS, NZ □ 3 - 8, 13, 14

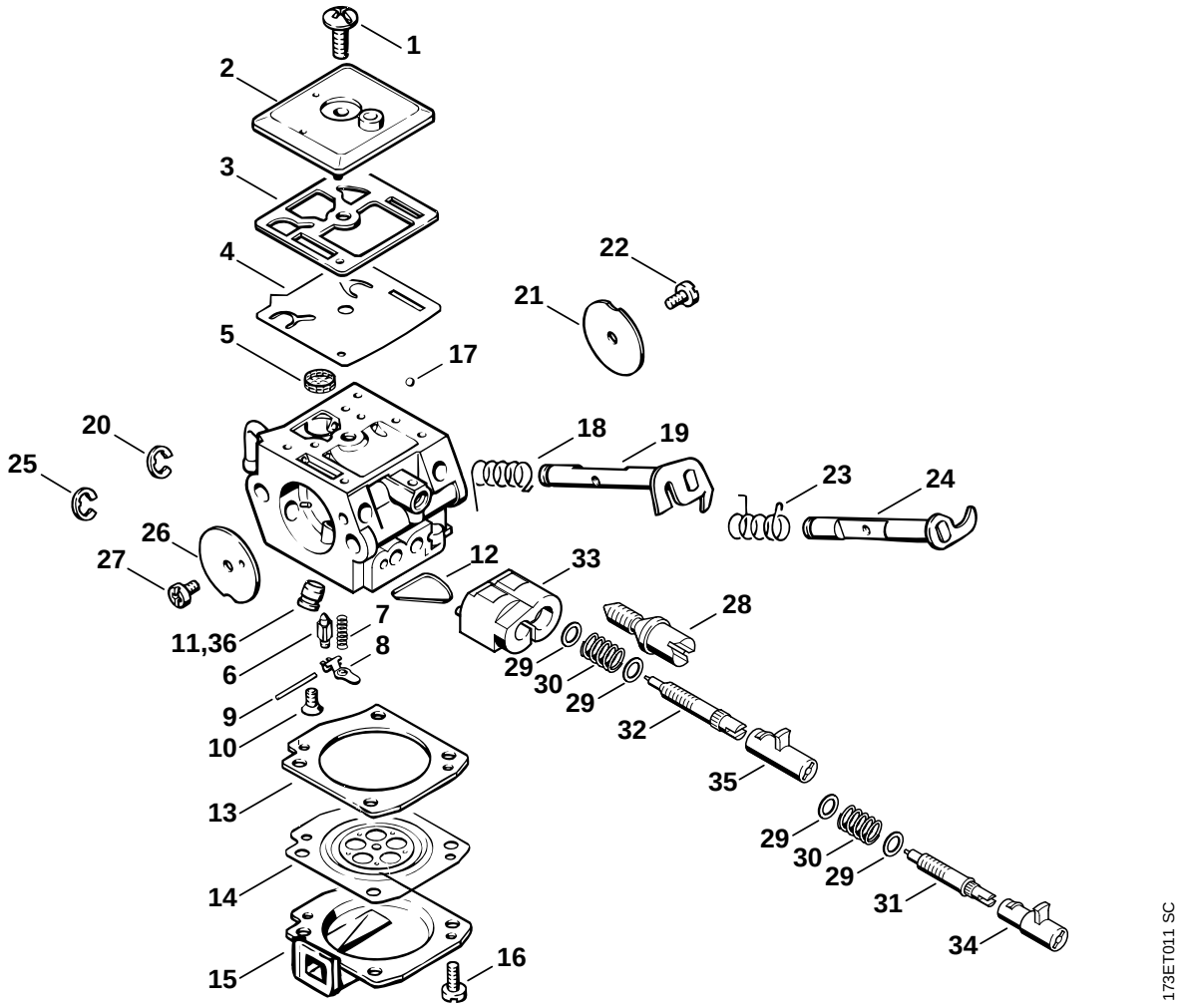

1
2
3
4
5
17
22
21
20
25
18
19
23
24
26
27
12
33
28
7
11,36
8
6
29
30
29
9
10
32
35
13
29
30
29
14
31
15
16
34
173ET011 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 0615	1	Vergaser C3A-S39B	Carburetor C3A-S39B	Carburateur C3A-S39B
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
			□ 1 - 35	□ 1 - 35	□ 1 - 35
1	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
2	1125 121 0802	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
3	1125 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
4	1128 121 4802	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
5	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
7	1120 122 3004	1	Feder	Spring	Ressort
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
9	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
10	1120 122 6600	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
11	1125 121 5408	1	Ventildüse 0.58	Valve jet 0.58	Gicleur à soupape 0.58
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
12	1123 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
13	1125 129 0901	1	Dichtung	Gasket	Joint
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
14	1125 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
15	1125 121 0804	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
16	1120 122 6601	4	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
17	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
18	1125 122 3202	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
19	1125 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
20	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
21	1125 121 3301	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN
22	1125 122 7402	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
			USA, CDN	USA, CDN	USA, CDN

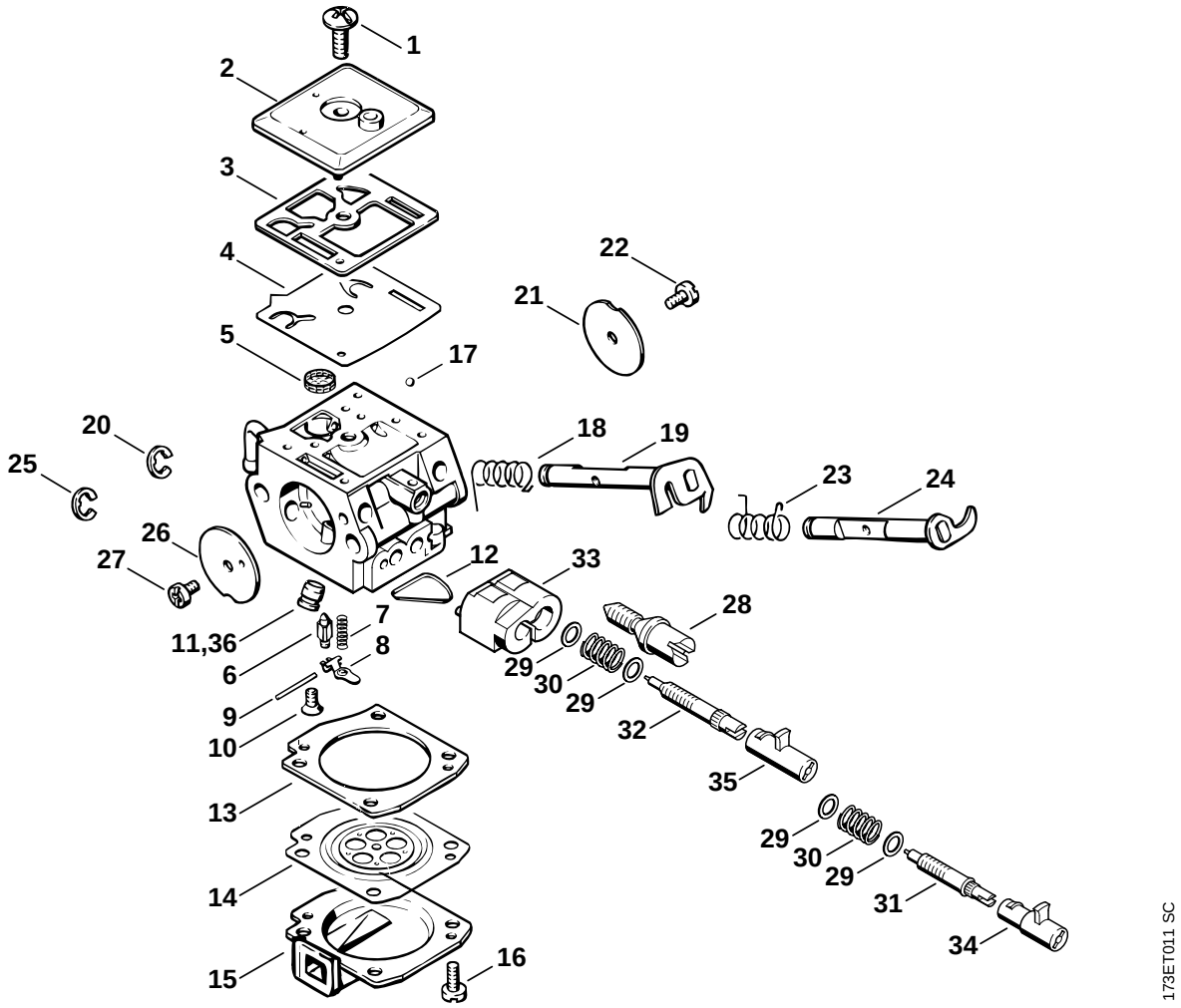

1
2
3
4
5
17
22
21
20
25
18
19
23
24
26
27
12
33
28
11,36
7
8
6
29
30
29
32
9
10
35
13
29
30
29
31
14
34
15
16
173ET011 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
23	1125 122 3203	1	Schenkelfeder USA, CDN	Torsion spring USA, CDN	Ressort coudé USA, CDN
24	1125 120 7201	1	Startwelle mit Hebel USA, CDN	Choke shaft with lever USA, CDN	Axe de volet de démarrage avec levier USA, CDN
25	1125 122 9003	1	Sicherungsscheibe USA, CDN	E-clip USA, CDN	Circlip USA, CDN
26	1125 121 2901	1	Startklappe USA, CDN	Choke shutter USA, CDN	Volet de démarrage USA, CDN
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube USA, CDN	Round head screw USA, CDN	Vis à tête ronde USA, CDN
28	1125 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube USA, CDN	Idle speed adjustment screw USA, CDN	Vis de réglage de régime de ralenti USA, CDN
29	4135 121 8600	4	Scheibe USA, CDN	Washer USA, CDN	Rondelle USA, CDN
30	1125 122 3000	2	Feder USA, CDN	Spring USA, CDN	Ressort USA, CDN
31	1125 122 6703	1	Hauptstellschraube USA, CDN	High speed adjustment screw USA, CDN	Vis H de richesse à haut régime USA, CDN
32	1125 122 6803	1	Leerlaufstellschraube USA, CDN	Low speed adjustment screw USA, CDN	Vis L de richesse au ralenti USA, CDN
33	1125 122 4600	1	Halter USA, CDN	Support USA, CDN	Support USA, CDN
34	1125 121 2700	1	Kappe USA, CDN	Cap USA, CDN	Capuchon USA, CDN
35	1125 121 2701	1	Kappe USA, CDN	Cap USA, CDN	Capuchon USA, CDN
36	1125 121 5409	1	Ventildüse 0.56 Höhendüse (B)	Valve jet 0.56 High altitude (B)	Gicleur à soupape 0.56 Gicleur pour altitude (B)
	1128 007 1065	1	Satz Vergaserteile USA, CDN ☐ 3 - 8, 13, 14	Set of carburetor parts USA, CDN ☐ 3 - 8, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur USA, CDN ☐ 3 - 8, 13, 14

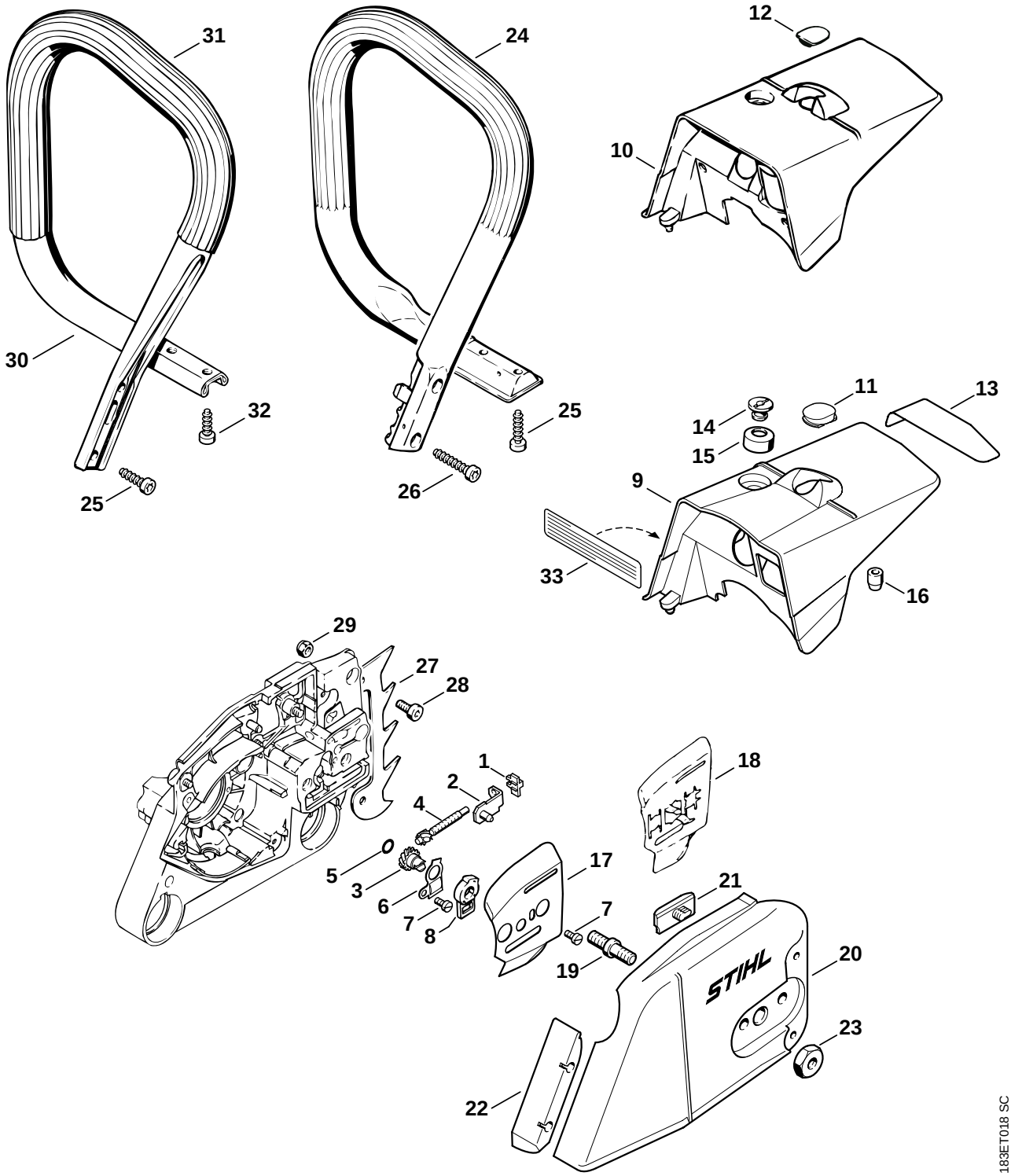

31
24
12
10
30
32
25
25
26
11
13
14
15
9
33
16
29
27
28
1
2
4
5
3
6
7
8
18
17
21
7
19
20
23
22
STIHL
183ET018 SC

Illustration N

Kettenspannvorrichtung, Haube | Chain tensioner, Shroud | Tendeur de chaîne, Capot

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 664 1400	1	Druckstück	Thrust pad	Pièce de pression
2	1125 640 1900	1	Spannschieber	Tensioner slide	Coulisse de tension
	1125 007 1021	1	Satz Stirnrad / Spannschraube □ 4 - 6	Spur gear / chain adjusting screw kit □ 4 - 6	Jeu de pignon droit / vis de tension □ 4 - 6
3		1	Stirnrad (D)	Spur gear (D)	Pignon droit (D)
4		1	Spannschraube (D)	Adjusting screw (D)	Vis de tension (D)
5	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5	O-ring 7x1.5	Joint torique 7x1,5
6	1122 664 2200	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
7	9041 216 0630	2	Schraube DIN84-M4x8-8.8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
8	1122 664 4500	1	Stütze	Support	Support
9	1125 080 1622	1	Haube □ 11, 13 - 16	Shroud □ 11, 13 - 16	Capot □ 11, 13 - 16
			(44.2002)	(44.2002)	(44.2002)
10 ✻	1125 080 1620	1	Haube □ 12 - 15	Shroud □ 12 - 15	Capot □ 12 - 15
11	1125 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
			(44.2002)	(44.2002)	(44.2002)
12 ✻	1122 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
13	1128 792 0900	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
14	1121 084 7000	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
15	1121 084 6901	1	Isolierstück	Insulator	Pièce isolante
16	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
17	1122 664 1000	1	Seitenblech innen	Inner side plate	Tôle latérale intérieure
18	1122 664 1001	1	Seitenblech innen (B)	Inner side plate (B)	Tôle latérale intérieure (B)
19	0000 953 6605	2	Bundschraube M8	Collar screw M8	Vis à embase M8
20	1125 640 1701	1	Kettenraddeckel □ 21, 22	Chain sprocket cover □ 21, 22	Couvercle de pignon □ 21, 22
21	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
22	1125 656 1501	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
23	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à six pans M8
24	1125 790 1750	1	Griffrohr □ 25, 26	Handlebar □ 25, 26	Poignée tubulaire □ 25, 26
25	9074 478 4475	2	Schraube IS-P6x21,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5	Vis cylindrique IS-P6x21,5
26	9074 478 4675	2	Schraube IS-P6x32,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5	Vis cylindrique IS-P6x32,5
27	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
28	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
29	9214 320 0700	2	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5
30	1125 790 1751	1	Griffrohr (B) □ 25, 31, 32	Handlebar (B) □ 25, 31, 32	Poignée tubulaire (B) □ 25, 31, 32
31		1	Griffschlauch 430 mm (B,D)	Handle hose 430 mm / 16 15/16" (B,D)	Gaine de poignée 430 mm (B,D)

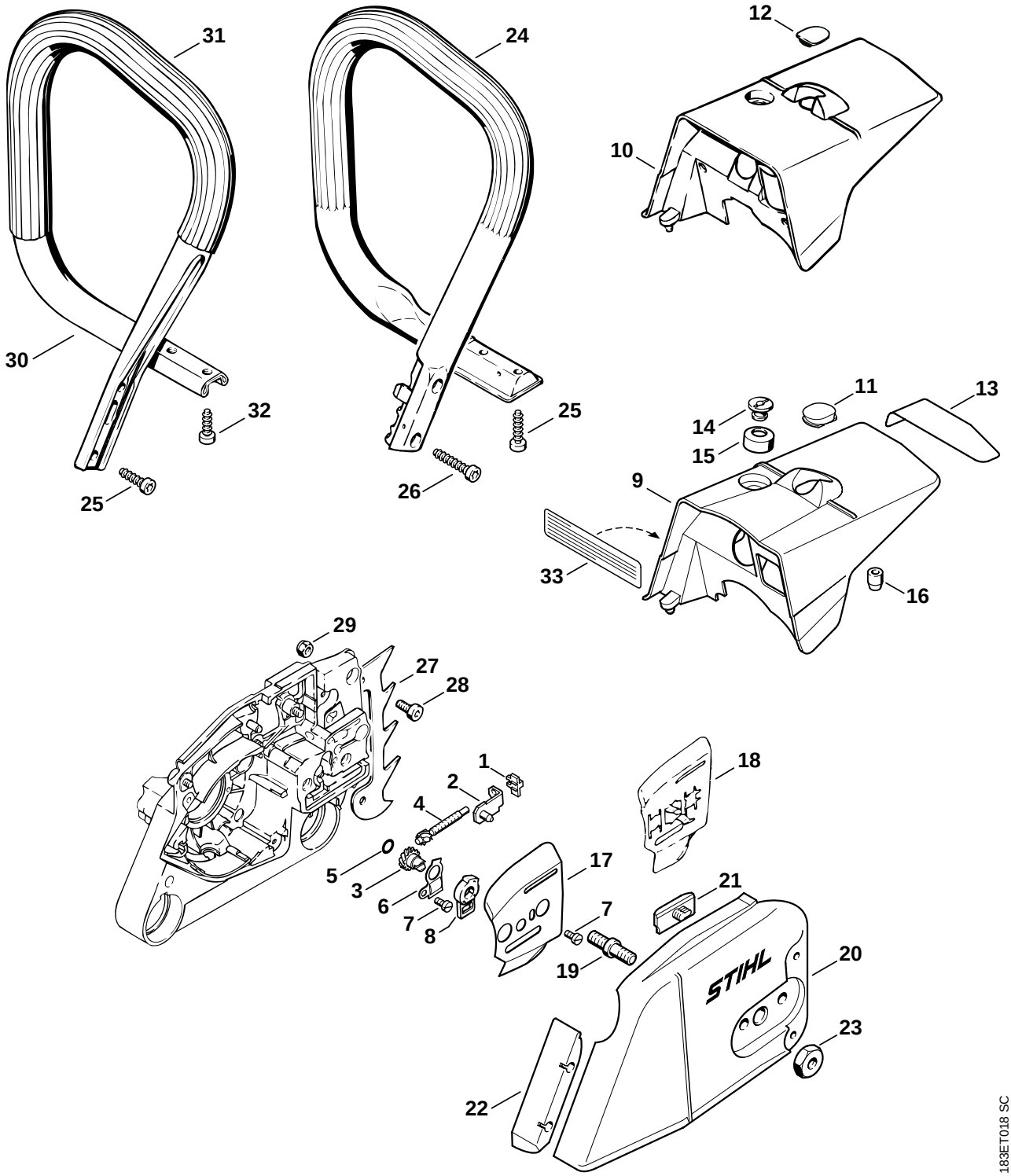

31
24
12
10
30
32
25
25
26
11
13
14
15
9
33
16
29
27
28
1
2
4
5
3
6
7
8
18
17
21
7
19
20
23
22
STIHL
183ET018 SC

Illustration N

Kettenspannvorrichtung, Haube | Chain tensioner, Shroud | Tendeur de chaîne, Capot

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	0000 791 2009	1	Griffschlauch Ø 19 mm x 5 m (B)	Handle hose Ø 19 mm x 5 m / 3/4x197" (B)	Gaine de poignée Ø 19 mm x 5 m (B)
32	9074 478 4435	2	Schraube IS-P6x19 (B)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (B)	Vis cylindrique IS-P6x19 (B)
33	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA

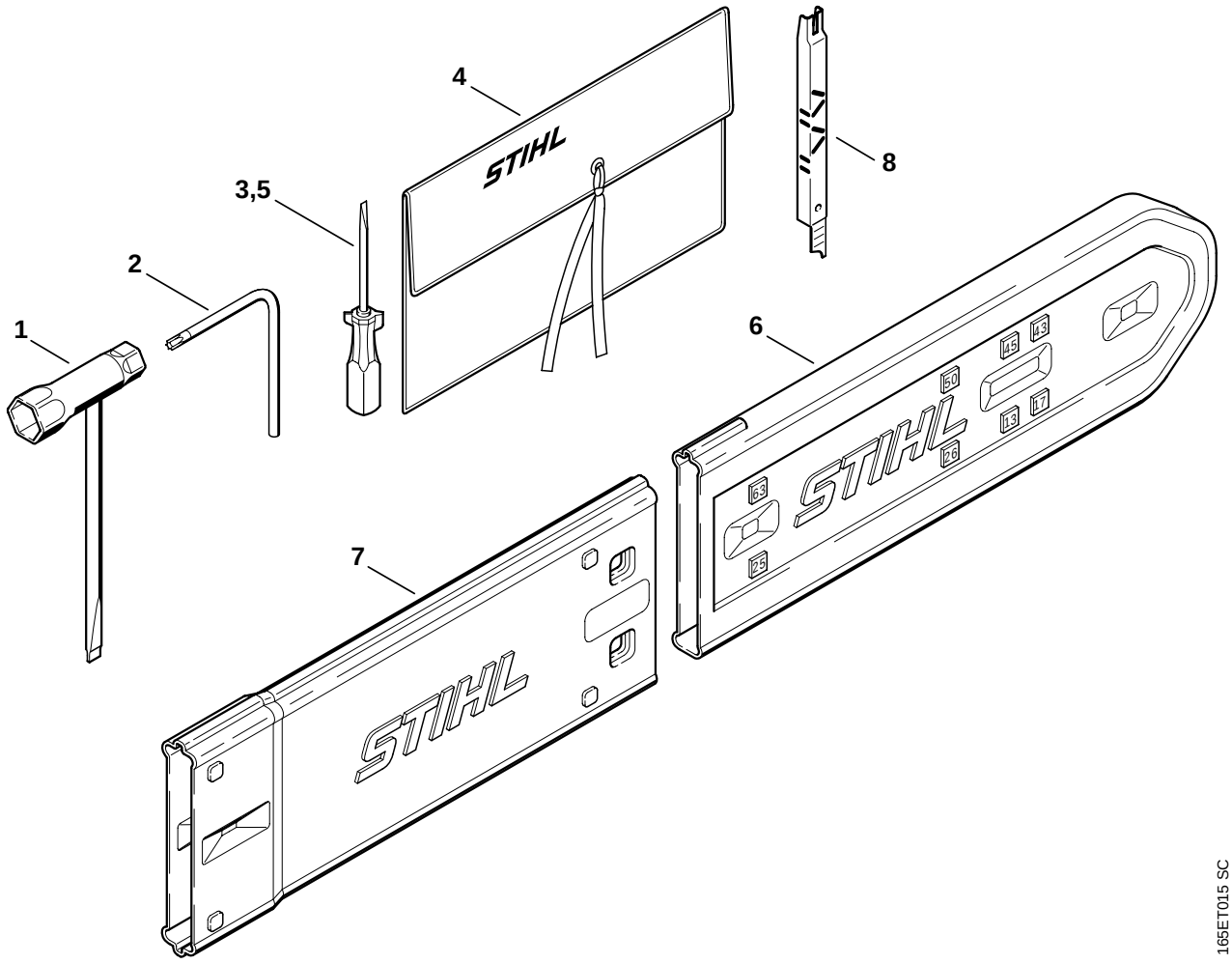

4
3,5
2
1
8
6
7
165ET015 SC

Illustration O

Werkzeuge, Sonderzubehör | Tools, Extras | Outils, Accessoires optionnels

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 890 1400	1	Satz Werkzeuge □ 1 - 4	Tool kit □ 1 - 4	Jeu d'outils □ 1 - 4
1	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
2	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70	Screwdriver T27x120x70	Tournevis T27x120x70
3	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
4	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche	Tool roll	Pochette à outils
5	0000 890 2305	1	Schraubendreher nur in Brasilien erhältlich	Screwdriver available in Brazil only	Tournevis seulement livrable au Brésil
6	0000 792 9129	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
7	0000 792 9132	1	Kettenschutzverlängerung bis 63 cm (B)	Chain scabbard extension up to 63 cm (B)	Protège-chaîne de rallonge à 63 cm (B)
8	1110 893 4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre d'affûtage (B)
	1125 900 5004	1	STIHL Pannenfix ElastoStart (A,B)	STIHL repair kit ElastoStart (A,B)	Lot de dépannage STIHL ElastoStart (A,B)

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2006

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier
Printed on chlorine-free paper
Imprimé sur papier blanchi sans chlore

(D) Zeichenerklärung
□ = darin enthalten Bild-Nr
✻ = Maschine älterer Bauart
(A) = nicht abgebildet
(B) = nur Sonderzubehör
(C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
(D) = einzeln kein Ersatzteil
(1,2...) = Ausführungsarten

(E) Aclaración de símbolos
□ = contiene núm. de ilustración
✻ = máquinas de ejecución anterior
(A) = sin ilustración
(B) = sólo accesorios especiales
(C) = ya no se suministra de fábrica
(D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
(1,2...) = clases de ejecución

(FIN) Merkkien selitys
□ = johon sisältyvät kuvan numerot
✻ = vanhemmanmalliset koneet
(A) = ei kuvassa
(B) = ainoastaan lisävaruste
(C) = ei toimiteta enää tehtaalta
(D) = ei toimiteta erikseen
(1,2...) = Mallit

(N) Tegnforklaring
□ = medfølger fig. nr
✻ = Maskiner av eldre modell
(A) = ikke avbildet
(B) = bare ekstrautstyr
(C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
(D) = enkeltdeler leveres ikke som reservedel
(1,2...) = utførelser

(P) Explicação dos símbolos
□ = Incl. a fig. No.
✻ = Máquinas de construção mais antiga
(A) = não ilustrado
(B) = unicamente acessórios especiais
(C) = já não fornecível ex-fábrica
(D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
(1,2...) = Configurações

(TR) İşaret açıklaması
□ = İndeks numarada dahildir
✻ = Eski model makinalar
(A) = Şemada yoktur
(B) = Ekstradır
(C) = Fabrikadan artık temin edilmez
(D) = Ayrı verilmez
(1,2...) = Mevcut modeller

(BR) Explicação dos símbolos
□ = inclusive fig. n.
✻ = máquinas antigas
(A) = não ilustrado
(B) = somente acessórios especiais
(C) = não mais fornecido pela fábrica
(D) = não fornecida separadamente
(1,2...) = diferentes versões

(GB) Key to symbols
□ = including item No.
✻ = previous Models
(A) = not illustrated
(B) = option
(C) = no longer available from factory
(D) = not available as separate item
(1,2...) = versions available

(HR) Tumač znakova
□ = u istom sadrži dijelove, slike br.
✻ = strojevi starije izvedbe
(A) = nedostaje slika
(B) = samo kao poseban pribor
(C) = više se ne isporučuje fco tvornica
(D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
(1,2...) = vrste izvedbi

(I) Leggenda
□ = comprendente fig. n.
✻ = Macchine di costruzione anteriore
(A) = non illustrato
(B) = solo accessorio a richiesta
(C) = non più fornibile dallo stabilimento
(D) = non disponibile come ricambio singolo
(1,2...) = versioni

(CZ) Vysvětlivky
□ = obsahuje obr. č.
✻ = stroje starší konstrukce
(A) = není vyobrazeno
(B) = jen zvláštní příslušenství
(C) = ze závodu se již nedodává
(D) = jednotliví žádný náhradní díl
(1,2...) = druhy provedení

(NL) Toelichting symbolen
□ = daarin begrepen pos.nr.
✻ = machines van een oudere uitvoering
(A) = niet afgebeeld
(B) = uitsluitend speciaal toebehoren
(C) = af fabriek niet meer leverbaar
(D) = niet los leverbaar
(1,2...) = uitvoeringen

(PL) Objaśnienie znaków
□ = zawiera rysunki nr.
✻ = maszyny starszego typu budowy
(A) = nie zilustrowano
(B) = tylko jako wyposażenie specjalne
(C) = nie dostarczane przez producenta
(D) = nie wystepuje jako samodzielna część zamienna
(1,2...) = rodzaj wykonania

(RO) Legendă
□ = include figura nr.
✻ = Utilaje de fabricaţie mai veche
(A) = neilustrat
(B) = doar ca accesoriu opţional
(C) = nu se mai livrează din fabrică
(D) = fără piesă de schimb separată
(1,2...) = diferite modele

(F) Légende
□ = y compris Fig. No.
✻ = machines d'ancienne construction
(A) = non illustré
(B) = uniquement accessoire optionnel
(C) = n'est plus livrable départ usine
(D) = n'est pas livrable séparément
(1,2...) = différentes exécutions

(S) Teckenförklaring
□ = ingår bild-nr
✻ = maskiner av tidigare utförande
(A) = ej avbildat
(B) = endast tillbehör
(C) = levereras inte längre från fabriken
(D) = ingen separat reservdel
(1,2...) = varianter

(DK) Symbolforklaring
□ = inklusive fig. nr.
✻ = maskiner af ældre konstruktion
(A) = ikke afbilledet
(B) = kun ekstratilbehør
(C) = leveres ikke mere fra fabrik
(D) = leveres ikke som løs reservedel
(1,2...) = modelbetegnelser

(H) Jelmagyarázat
□ = abban tartalmazott ábra-szám
✻ = Régebbi építéssorozatú gépek
(A) = Nincs ábrázolva
(B) = Csak külön tartozék
(C) = Gyár már nem szállítja
(D) = nem alkatrész, egyenként
(1,2...) = Kivitelezési módok

(GR) Επεξήγηση συμβόλων
□ = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
✻ = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
(A) = δεν απεικονίζεται
(B) = μόνο προαιρετικά είδη
(C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
(D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
(1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

(RUS) Пояснения к условным обозначениям
□ = сюда входят номера позиций
✻ = машины более старого типа конструкции
(A) = не изображено на иллюстрации
(B) = только в виде специальных принадлежностей
(C) = заводом больше не выпускается
(D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
(1,2...) = Виды исполнений

(UAE) شرح الرموز
□ = تحتوي على رقم صور
✻ = ماكينات من طراز قديم
(A) = غير مصورة
(B) = ملحقات خاصة فقط
(C) = غير قابلة للتوريد من المصنع
(D) = ليس كقطعة غيار مفردة
(1,2...) = انواع الطرازات